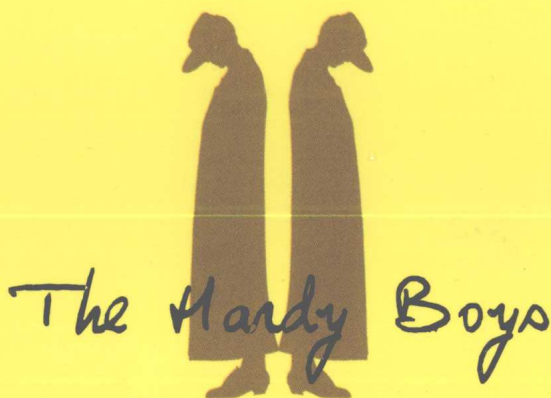


时断时续的线索，
扑朔迷离的案情，
善与恶的角逐，
正与邪的较量，
一切朝着一个不可预知的世界延伸……
来吧，加入哈代家族，
带你一同揭开谜团背后的真相！



名侦探兄弟秘笈

消失港口的秘密

(美)迪克森◎著
田 宇◎译

远方出版社

名侦探兄弟秘笈

消失港口的秘密

(美)迪克森 著
田 宇 译

远方出版社

图书在版编目(CIP)数据

消失港口的秘密/(美)迪克森著;田宇译.一呼和浩特:远方出版社, 2008.4

(名侦探兄弟秘笈)

ISBN 978-7-80723-312-1

I. 消… II. ①迪…②田… III. 儿童文学—侦探小说—美国—现代
IV. I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 043933 号

名侦探兄弟秘笈 消失港口的秘密

著 者	(美)迪克森
译 者	田 宇
封面设计	小 刚
出 版	远方出版社
社 址	呼和浩特市乌兰察布东路 666 号
邮 编	010010
经 销	新华书店
印 刷	廊坊市华北石油华星印务有限公司
开 本	850×1168 1/32
总 字 数	1960 千
总 印 张	177.5
版 次	2008 年 4 月第 1 版
印 次	2008 年 9 月第 1 次印刷
印 数	3000
标准书号	ISBN 978-7-80723-312-1
总 定 价	720.00(共 30 册)

远方版图书,版权所有,侵权必究。
远方版图书,印装错误请与印刷厂退换。

译者序

青少年求知欲强、兴趣广泛、思维开阔,并且敢于冒险、勇于探索、富于想象力,是一个需要汲取多样知识营养的群体。青少年的课外阅读不能局限于普通的文学作品,还应注重多方面能力的培养。而侦探类小说故事逻辑性强,在阅读的同时不仅能扩大读者的知识面,还能锻炼读者的思维能力。因此,我们策划了这套《名侦探兄弟秘笈》。

这套侦探小说取材于美国畅销七十余年的知名品牌图书,其最大特色在于紧张、悬疑、有趣。主人公哈代兄弟展现出积极向上、勇于探求、健康乐观的态度和团结协作、机智勇敢、平等友爱的品质,值得广大青少年读者学习和借鉴。

本套书有以下特点:

首先,作为侦探小说,有益于培养青少年读者发现问题、分析问题和解决问题的能力,促进创新思维方式的形成。每篇作品在开头设置了一系列谜团,这些看似相互孤立的疑点随着情节的发展,逐渐演化为尖锐的矛盾冲突。在阅读的过

程中,读者可与哈代兄弟一起分析,一起思索,并在实践中一同检验这些想法,经过逻辑思考,最终使案情浮出水面。在查案过程中,读者始终如身临其境,同哈代兄弟一起探求、苦闷、彷徨、发现,一起感受成功的喜悦。

其次,这套书内容健康积极,非常适合青少年读者阅读。与目前市场上一些成人读物不同,故事内容非常纯洁,没有暴力、血腥的场面描写。在语言方面,幽默风趣,更利于青少年的身心健康。

再次,本套书所反映的浓郁生活气息,有助于青少年读者开阔视野。与许多童话式的文字不同,书中的内容广泛触及西方社会各个阶层的人物,并探究他们的思想。其中既有特征鲜明的人物心理描写,也有人与人之间的关系分析,还有在美国文化背景下,青少年所追求的自由、正义精神。这无疑为广大青少年读者打开了一个知识的百宝箱。

总之,希望本套书的出版能为广大青少年打开认识世界和改造世界的大门,书中精彩内容等您开卷。

最后,书中不足之处敬请读者朋友们提出宝贵意见和建议,以便我们做得更好。

目 录

第一章	诽谤案	1
第二章	消失的受害人	12
第三章	水 怪	23
第四章	潜水侦探	32
第五章	孤立无援	40
第六章	烽火信号	48
第七章	游乐园风波	58
第八章	营火会上的偷听者	68
第九章	渔船的踪迹	77
第十章	密 道	85 1
第十一章	特级侦探	94
第十二章	鳄 鱼	105
第十三章	飓 风	113
第十四章	揭露的争吵	123
第十五章	海洋市的骗局	131
第十六章	敌人的把戏	140
第十七章	水底监狱	148





名侦探兄弟秘笈

第十八章	危险的物品	158
第十九章	没有危险	166
第二十章	世仇的结局	175



第一章

诽谤案

“哇！”乔·哈代推动游船的踏板大声叫道：“那家伙开
得真快，已经超过我们的船了。”

乔·哈代的哥哥弗兰克随声附和道：“对，他是想把我
们撞出船外。”

1

两个男孩子离开踏板，从光亮的甲板上走下来，一个年
轻人将他们猛地推到一边，他们好奇地看着那个人。

乔是一个 17 岁的金发少年。弗兰克比乔大一岁，是乔
的哥哥，他听到一个生人对甲板上的服务生大声哭道：“我
告诉你，我必须上船。”

服务员坚定地回答道：“对不起，先生，现在已经过了午





名侦探兄弟秘笈

夜十二点,我们黎明时才开船启航。不能再上乘客了。”

小哥俩径直走到桥墩,突然他们停住了脚步,猛地转过身去。那个陌生乘客激动地叫道:

“在开船前,我必须见到哈代先生。”

弗兰克说道:“也许是什么神秘的事情呢。”

兄弟俩刚和他们的父母一一告别,他们是大名鼎鼎的侦探芬顿·哈代先生和他的妻子劳拉,夫妻两人离开纽约市,进行一次加勒比海的巡游。哈代先生此次出行是生意、游玩两不误,因为他打算在巡游途中顺便拜访一个牙买加的客户。

2 弗兰克和乔认真地听着甲板上的人的谈话,一个身材强壮的男人带着一大堆行李走了过来,从容的走向船的跳板。兄弟俩被这个男人沉重的喘气声所吸引,这时男人抬起胖脸向甲板望去。

从甲板上传来了陌生人沮丧的声音:“好了,好了,我不上船了。”当他走下跳板时,那个长相粗鲁的男人瞥了他一眼,并迅速地挪到了一边。

那年轻人已经走到桥墩了,他身材单薄,有一头红棕色的头发,局促不安地用一张折卷的报纸不时地拍打自己的手心,好像十分沮丧的样子。

弗兰克走到他跟前说：“打扰一下，您提到芬顿·哈代先生的名字。我们是他的儿子，弗兰克和乔。”

“你们是他的儿子？”那人眼睛一亮，他说话缓慢而温和，好像是美国南部人。

我刚才费尽周折，想和你们的父亲见上一面，当面告诉他一些事情。他继续说道：“我有个案子，只有他才能帮我解决。”弗兰克说：“他们要10天后才能回来呢。”

年轻人轻叹道：“我知道，我在港口给你们家打过电话，一位哈代小姐告诉我，你们父母要去巡游，她还让我不要打扰你父亲。”

乔咯咯地笑着说：“那是格特鲁德姑姑。”

年轻人继续说：“于是我匆忙赶到纽约，原想至少能和你父亲谈上一个小时，你看，我从报纸上看到哈代先生办案的伟大成就。”

3

陌生人停止说话了，好像突然想起了什么事。

他继续说道：“我也从报纸上看到，哈代先生的儿子经常帮助他们的父亲，他们自己也解决过一些比较棘手的案子。我说得对吗？你们愿意帮助我吗？”

乔含糊地回答说：“我们很愿意帮助您。但是我们答应和一个伙伴一起去露营。”





名侦探兄弟秘笈

弗兰克建议道：“但是，没关系，给我们说说你的案子吧。也许我们能帮你做点什么呢，先生。”

那个男人说：“我叫巴特·沃斯。”此时他紧张的神情稍微放松了一些，看着弗兰克。

男人继续说道：“这附近有没有可以吃饭和聊天的地方。刚才急着想要在船开前见见你们的父亲，到现在都还没吃晚饭呢。”

乔说道：“当然可以了，您边吃，我们边听您说。”

兄弟俩带沃斯先生来到一条小巷，在一个宽大并布满热气的窗户前停住了脚步，窗上写着：查理的餐馆。

乔解释道：“我听说这儿的饭菜味道还不错，于是三人一起走进了这个餐馆。”

4 这是一个典型的码头小吃店，地板上有很多锯末。不管多晚，餐馆里吃饭的人都很多。在一个角落里坐着一群和哈代穿戴一样得体的人，他们和哈代兄弟俩一样，都是刚刚和船上的亲人分别。但是大多数客人都是码头附近的一些面目粗鲁狰狞的人，欢快的谈话声和炸鱼的味道弥漫着整个小餐厅。

弗兰克、乔和巴特·沃斯坐在了餐馆中间的一个干净的木凳子上，服务生把沃斯先生点得晚餐和兄弟点得三明

治送到餐桌上，这个南方人开始讲起了他的故事：

我是拉奇蒙特镇报社的主人，出版人兼编辑。也许你们从未听过这个名字，它只是大西洋沿岸的乔治亚州拉奇蒙特小镇的一份报纸而已。

这个报社很快将不再发行任何消息了，因为有一个叫塞缪尔·布莱克·斯通的人会阻止报纸的发行。

乔质问道：“怎么回事呢？”兄弟俩很感兴趣地向前探着身子。

沃斯回答说：“布莱克·斯通先生控告我诽谤罪，他大概是拉奇蒙特小镇上最富有的商人了，当然也是镇上最主要的公民。”

弗兰克提示道：“也就是说他的影响很大了？”

巴特·沃斯承认道：“可以说他操控着整个小镇，除此之外，他想毁坏我的名声和我的报纸。”

5

乔问道：“为什么？布莱克·斯通先生和您之间有什么怨恨吗？”

沃斯说：“首先我要多给你们讲讲有关布莱克·斯通的事情。他住在一幢很大的房子里，这仅是他财产的一部分而已。瑞尔·兰德教授，也是布莱克·斯通家的后裔，住在另一部分家族庄园的房子里。克莱门特·布莱克·斯通，





名侦探兄弟秘笈

是布莱克·斯通和瑞尔·兰德二人的曾祖父,整个事端都是由他引起的。在他的遗嘱里,他将种植园平分给他的儿子本杰明和他的女儿布兰奇,布兰奇早年嫁给了兰德。争端由兰德设立的边界线引起。”

巴特·沃斯在一张餐巾纸上快速的画了张草图。

沃斯指着说:“遗嘱中提到的地界标显示遗产分界线是那个大池塘旁边的橡树。但是,很不幸的是那儿有两棵大橡树,分别在池塘的两边。”他分析说:“两个遗产继承人都想要那个池塘。两个继承人多年来为此一直争吵不休并且闹上法庭。”

但是问题一点也没解决。最后,在塞缪尔·布莱克·斯通祖父那个时代,他们放弃了无休止的争吵。家族里没有人再对池塘感兴趣了。布莱克·斯通家族经营商业并且赚了钱,兰德家从那时起经济状况一落千丈,那个古老的种植园的房屋现在也年久失修破败不堪了。尽管我猜想兰德教授一个人居住并不介意。

6

弗兰克的好奇心被勾起了,于是他问道:“沃斯先生,那么请问什么是诽谤诉讼呢?”

就在几周前,我听到一个谣言:兰德教授开始对以前一直争执的财产突然提起兴趣来,所以以前的恩怨仇恨又重

新燃起。

弗兰克看着沃斯说道：“你没有出版发表这个谣传对吧。”

年轻的编辑赞同地说道：“没有。但是我去了法院，并且得知兰德也去了法院，调查老克莱门特的遗嘱。然后詹妮·斯瑞格找到我，她是一个裁缝，为布莱克·斯通家族工作了许多年了。塞缪尔的妻子两年前去世了，生前她非常喜欢詹妮，但是最近詹妮却遭到控告，就在那之前，詹妮告诉我她曾经偷听到布莱克·斯通和兰德教授之间关于池塘问题的争吵。我谨慎地写了一篇关于谣言散布的故事，仅此而已。你看，这也是事实啊。”

弗兰克说道：“这不是诽谤诬蔑。那么你不应该有任何麻烦。”

故事还没有结束，编辑继续激动地说道：“当故事登在报纸上后，这又暗示着另一个谣言布莱克·斯通家族的财产是走私偷运换来的，他们从海盗那收取偷来的货物。”

弗兰克紧接着问道：“你没把这个也写进故事里吧？”

巴特·沃斯解释说：“我当然没有写。整个故事都是我一个人写的，所有的人都拒绝改变内容。这个谣言多年来一直是拉奇蒙特镇上公开的热点话题。现在它登在了我的





名侦探兄弟秘笈

报纸上,尽管如此,布莱克·斯通还是对我提起了控诉。他徒有家族的声望,事实上是个敏感暴躁而又骄傲的人。我就想证实我深信不疑的谣言是真实的,如果你们两个兄弟不能帮助我的话,我就要失去我的报社了。”

“为什么不直接说声道歉呢?”弗兰克问道,“你和布莱克·斯通先生解释事情的原因了吗?”

编辑摇头说道:“没有,报纸上的故事激怒了他,我并不同意他过去对我报纸的个人观点和意见。现在他有了破坏报纸的动机和目的。”年轻人满眼愤怒地说道:“此外,塞缪尔·布莱克·斯通说我是骗子。我不想通过争吵或打架的方式夺回我的报社。如果他破坏报纸出版,他会使整个拉奇蒙特小镇都处于完全的恐慌气氛中。”

8 就在这时服务生把晚餐端了上来,在编辑出去洗手的时候,乔试探地问他的哥哥:“你怎么想?我们应该管这个事吗?”

“我不喜欢这个案子。”弗兰克若有所思地回答道,“很显然这个诽谤是出自沃斯的报纸,他的想法只是说明他并不清楚为什么这个故事会这么没有说服力,以致出现现在的麻烦,对于一个编辑来说,他应该知道他的文章发表后会出现什么样的后果。”

“你不相信他说的话?”

弗兰克义正辞严地说道:“我觉得我们该在发表看法前尽可能多的了解这件事情,仅此而已。”

突然一只强有力的大手和粗壮的胳膊伸向了哈代兄弟俩的桌子上空。从乔后面的另一个桌子上发出了一个急促粗犷的声音:“有调味番茄酱吗?”

这可能是兄弟俩第二次听到这沉重急促的呼吸声。他们抬起头看见刚才在跳板上见到的那个粗犷的大手男人。

乔说道:“当然可以,请随便拿。”

陌生男人咕啾着嘴拿了那个番茄酱瓶子。

不一会,那个年轻的编辑就回来了,三个人开始吃晚餐。他们随后吃完走出了餐厅,沃斯问道:“那么你们能接我的案子吗?”

他和兄弟俩站在明亮窗户前的小道上,几个用餐者连
9
同那个粗壮魁梧的男人从餐馆里走了出来,然后消失在漆黑的街道里了。

弗兰克回答:“沃斯先生,我们必须好好想一下,以后再给您答复。”

南方人的脸上立刻显示出失望的神情。他有些不自然地说:“对不起,我原希望哈代先生至少能给我一些建议,但



